

大地震への事前準備、できていますか？ Are you prepared for an earthquake?

大地震的事前准备，你准备好了吗？

대지진을 위한 준비는 되어있습니까？

①住まいの安全対策をしてください。

【家具の数を減らす、背の低い家具にする、配置を工夫する】

Take the appropriate safety measures for your home.

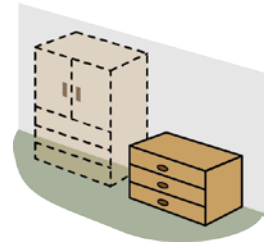
[Reduce the amount of furniture, choose low furniture, and arrange it with safety in mind]

请采取家居安全对策。

【减少家具，换成低矮的家具，在布置上想办法】

주거의 안전대책을 세웁시다.

【가구의 개수를 줄인다, 높이가 낮은 가구를 사용한다, 가구 배치에 유의한다】



②水・食料・携帯トイレを7日以上備蓄してください。

【常温で日持ちのする食料などを多めに買う】

Always have at least 7 days of water, food, and portable toilet (sanitation kits) put away.

[Buy extra food items that can be stored at room temperature]

请准备7天以上的水、食物、便携式厕所。

【多备一些能长期常温保存的食物等】

물/식량/휴대화장실을 7 일분 이상 비축합니다.

【상온으로 장기간 상하지 않는 식량 등을 넉넉히 구매한다】



大地震発生後の心得、知っていますか？

Do you know the important precautions to follow after a major earthquake?

大地震发生后的注意事项，你知道吗？ 대지진 발생후의 실행 요령을 알고있습니까？

①大地震発生時には、水を流さないでください。

Never flush or drain water right after a major earthquake.

发生大地震时，请不要冲水。

대지진 발생시에는 물을 내리면 안됩니다.



②避難する際、連絡先を管理者等に伝えてください。

Inform your building manager etc. of your contact information if leaving the building to take shelter elsewhere.

避难时请将联络方式通知管理员等。

피난할 경우 연락처를 관리인 등에 전달합니다.



在宅避難時の心得、知っていますか？

Do you know the important precautions to follow when evacuating from your home?

在家避難時の注意事項，你知道吗？

재택 피난시의 실행 요령을 알고 있습니까?

①大地震発生時には、水を流さないでください。

Never flush or drain water right after a major earthquake.

发生大地震时，请不要冲水。

대지진 발생시에는 물을 내리면 안됩니다.



②エレベーターには乗らないでください。

Don't use the elevator.

请不要乘坐电梯。

엘리베이터는 이용하면 안됩니다.



③ゴミは自宅に保管してください。

Keep your garbage at home.

垃圾请保管在自己家中。

쓰레기는 자택에 보관합니다.



④避難する際、連絡先を管理者等に伝えてください。

Inform your building manager etc. of your contact information if leaving the building to take shelter elsewhere.

避难时请将联络方式通知管理员等。

피난할 경우 연락처를 관리인 등에 전달합니다.



⑤災害対応に協力してください。

Please cooperate in disaster response efforts.

请协助灾害应急。

재해응급대책에 협조합니다.

